



## DE CAL Y DE ARENA

El pleno municipal del pasado 18, viernes, ofreció un balance relativamente novedoso y, desde luego, positivo, al menos, desde el punto de vista del salouense de a pie: fueron aprobados varios apretados paquetes de medidas que afectan, sobre todo, al área de urbanismo, aparecieron como resueltos algunos problemas de complicada y larga historia, recibieron felicitaciones de parte de la oposición el interventor y el concejal de Hacienda y hasta se consiguió unanimidad para presentar la opción de Salou como sede de la Universidad Rovira i Virgili, oferta más simbólica que fértil, pero ahí queda.

El ambiente distendido y la cantidad de trabajo efectuada, parecen justificar el optimismo expresado por el alcalde FERRAN, quien manifestó sentirse muy satisfecho de la marcha del Ayuntamiento.

¿Todo va, pues, razonablemente bien?: no estamos tan seguros: el sábado 19 ya se sabía que la sede del campus universitario sería Tarragona capital. Y se conocía un dato -uno más- de los que arrojan negras sombras sobre el futuro del parque: FOLCHI, mano derecha de Javier de la ROSA, ha roto con el empresario, como consecuencia, decía EL PAIS, de la "mala situación de los negocios del financiero". Es verdad que FOLCHI y MARISTANY continúan en el consejo de administración de la empresa que construye el parque, pero sólo el tiempo nos dirá si este hecho es positivo o negativo.

Por otro lado, el ambiente en la calle y el ánimo del comerciante, del empresario y del trabajador no parecen estar en sintonía con el optimismo de la primera autoridad municipal: sólo la esperanza de que la temporada sea mejor que la pasada, mantiene la ilusión de quienes se lo han de jugar todo a una carta en muy pocos días y en unas condiciones precarias.

Posiblemente, ni todo está tan negro como lo pintan algunos, ni tan rosa como desearían quienes gobiernan: por lo que parece prudente seguir alerta a la novedad.

des, afinar el olfato comercial, mejorar el servicio, ajustar más aún los cinturones y... que Dios reparta suerte.

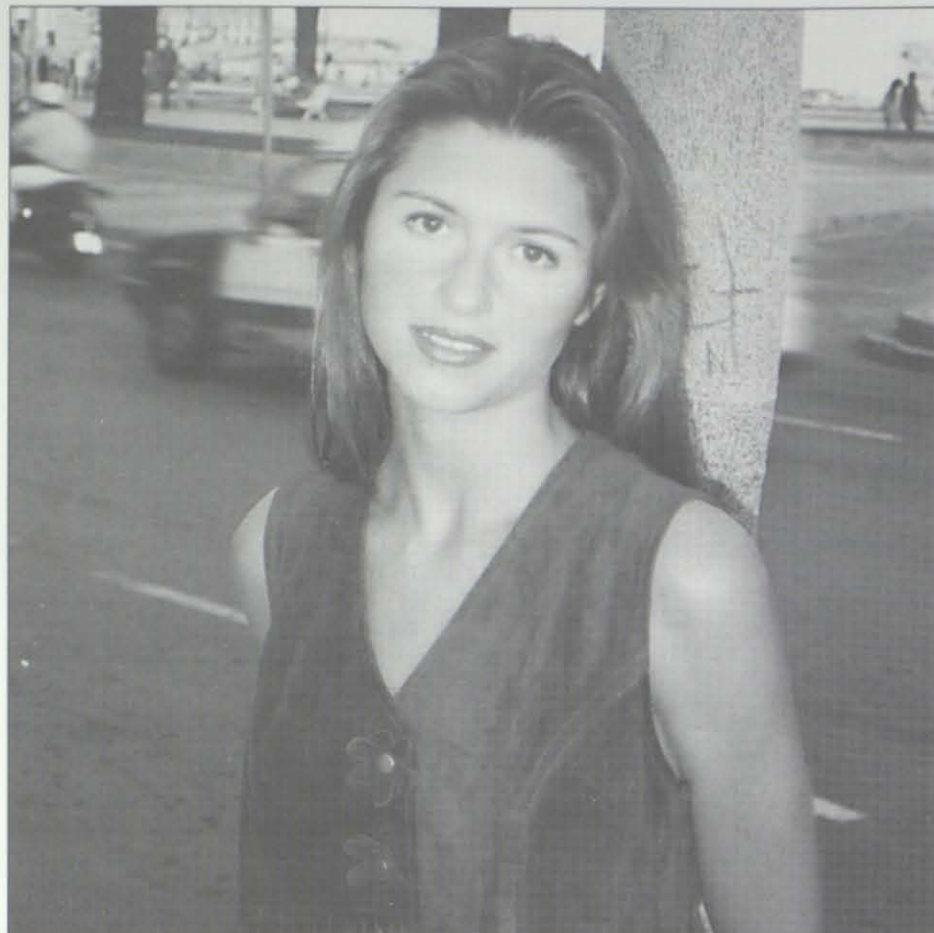
Mientras tanto, un nuevo problema ha hecho presencia en Salou, del que no es fácil prever las consecuencias que, posiblemente, se alargarán por años y afectarán a toda Cataluña: un grupo de padres de alumnos del colegio SANTA MARIA DEL MAR, protagonizaron recientemente una protesta contra los planes de inmersión lingüística propiciados desde la Generalitat y de los que, en buena medida, son responsables directos PUJALS y la directora general Angels GONZALEZ, concejala en Salou.

El hecho reviste una gran complejidad política y social, por cuanto supone una confrontación directa entre la estrategia de la Generalitat, favorable a la preeminencia del catalán, al que se tiene por lengua propia de Cataluña y los grandes principios -y, por lo tanto, necesitados de concreción- enunciados en la Constitución y en el propio Estatut d'autonomia para Catalunya que garantizan la cooficialidad de los dos idiomas y, se supone, el derecho de los padres a escoger el idioma en el que desean la enseñanza para sus hijos.

A salvo de la evolución de los acontecimientos, sólo nos pronunciaríamos en contra de algo que, manifiestamente, parece un disparate: y es el hecho de que los padres protagonistas de la protesta, se hubieran de reunir en la mismísima calle, frente al colegio, cerrado a cal y canto: triste situación que, a quienes lucharon, años ha, a favor de la recuperación del catalán, seguramente, les evocará más de una indeseable circunstancia: que la historia enseñe y que sus protagonistas no dejen que se repita, al menos para lo negativo.

NOTA. El Alcalde de Salou efectuó unas declaraciones al SS en torno a los dos años de gobierno municipal. Dificultades técnicas nos obligan a postergar su difusión para el próximo número, con el fin de no retrasar la edición del presente.

## MISS SALOU 93



Susana MATUTE, reusenca de 19 años, presentada por la agencia EMPRESS, fue elegida como MISS SALOU el pasado viernes 11, a lo largo del certamen que, como viene siendo tradicional, organiza la discoteca FLASH BACK.

Susana estudia, cuida niños y hasta echa unas horillas los fines de semana en el VOSKY, en La Pineda.

Abierta, muy simpática y dicharachera, le gustan los animales y los libros de misterio. No tiene problemas con su novio, que estudia en Madrid y que, según ella reconoce, está encantado de llevar a su lado a un

pimpollo como Susana.

Como encantados se quedan quienes advierten su presencia, en la cafetería en que tiene lugar la entrevista, o lo largo del paseo en que se toman las fotografías.

Y es que, señores, para Salou, las elecciones de misses deberían de ser, casi, fiesta local. Y debería sacarse mejor partido promocional del que se saca, de unas chicas atractivas, simpáticas, dispuestas a colaborar en actos, fiestas, ferias... tan dispuesta como está la gente a recibir ramos de flores, folletos o buenas palabras de parte de una chica guapa como lo es Susana. Pero, en fin...

**SPAGHETTI HOUSE**  
RTE. PIZZERIA ITALIANA

**¡¡las peores pizzas!!**  
(Llevamos 12 años en Salou)

Navarra, 7 Tel. 38 50 64

**VILLA-SERVICE**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

TENEMOS LOS MEJORES  
Apartamentos en Salou para alquilar días, semanas, meses y todo el año.  
También ventas.

Tels. 38 34 13 y 35 07 30

**VERDU**

- Cajas registradoras
- Terminales punto de venta
- Balanzas electrónicas

**VENTAS Y SERVICIO TÉCNICO**

Fortuny, 18 bajos Tel. 22 76 84 TARRAGONA  
Majó, 55, Edif. Michelangelo Tel. 35 16 25 SALOU

Para noticias y anuncios en  
**SALOU SETMANA**  
**35 21 65**

## Los Pescaitos

hola, soy Pepe, ¿qué tal? nosotros bien, de coña, oyes, de verdad, inauguramos el día 18 por la noche, por fin, después de esperar mucho y trabajar más, **muy agradecido, de verdad, pero que muy agradecido**, porque desde el primer día que no damos abasto, **pero que muy agradecido por vuestra presencia**, ya sabéis cómo somos los andaluces, que los amigos, lo mejor, bueno, pues que ya podéis venir cuando queráis, que ya tenemos de tó, que no nos falta de ná, y que ahí tenéis a **Bartolo**, el cocinero, que se muere por haceros unos **frititos**, o coceros **unos buenos mariscos**, y que si no, os prepara una **paella** que os chupáis los dedos o un **salmón a la pimienta verde**, o unas **gambas cocidas** o al **ajillo**, que no tiene manías o, si os empeñáis, os prepara su especialidad, el **pil-pil**, ¿que no sabéis lo que es?: pues venios, hombre, para eso estamos, que de la **cocina andaluza**, que no nos falta de ná, ¡ahl, que me olvidaba los **mejillones a la marinera**, y los **adobos**, y los **platos especiales** y que si todavía os quedáis con ganas, pues que tenemos de toda clase de embutidos, **jamonos serranos, ibéricos, mojamá, cecina, morcón y una terraza** que es una delicia y muchas ganas de dejaros contentos y que, por si fuera poco, os damos un **café** tan bueno, que hay que decirlo en italiano, **caffè tiemme**, lo stile italiano di bere caffè, ahí va, qué largo me ha salido el discurso, bueno, es que estoy muy cansao pero muy contento de haber abierto un establecimiento tan majo para Salou, que os lo merecéis todo...!

Carles Buïgues, Edif. Arqus 4

## La buena cocina de TOMÁS URKÍA

Ya conocéis el **ASADOR VASCO ONDAR BIDE**. También conocéis nuestras especialidades y nuestras sugerencias semanales. Y, por supuesto, nuestro menú de cada día, ese de 1.200 pts. del que mucha gente dice que parece increíble que se pueda dar tanto a tan buen precio. Pero ahora, todavía más: si algún día queréis alargaros un poco, hacer un extra, o invitar a vuestra mujer, o novio, o novio, o marido o..., bueno, quedar de maravilla con un grupo de amigos, sin dejar a cero el presupuesto mensual... para ese día os hemos preparado este menú, por 3.000 pts. ¡3.000 pts!, del que, si no os lo creéis, sólo tenéis que venir a probarlo:

### ENTRANTES

- Pastel de frutos de mar
- Calabacines rellenos de salmón ahumado
- Espárragos gruesos de Navarra
- Ensalada gastronómica Ondar Bide
- Sopa de pescado Donosti
- Pimientos del piquillo rellenos
- Kogollos de Tudela con anchoillas

### PESCADOS O CARNES

- Bacalao Vizcaína
- Rodaballo con "piperrada"
- Merluza a la vasca
- Brocheta de rape y langostinos
- Virutas de ternera a la pimienta
- Entrecot con champiñones "Madeira"
- Escalopines de ternera Idiazabal
- Muslo de pato asado con guarnición

Y VARIEDAD DE POSTRES CASEROS, PAN, VINO O CERVEZA

Via Augusta, 18 Tel. 38 13 55

## GUANYAR TEMPS I DINERS, SR. BENET



Es lògic que el Sr. Benet, del grup municipal de CiU, no entengui el motiu de "fer bullir l'olla", si tenim present que ell no cal que es preocupi per l'ingrés de diners amb finalitats públiques.

Però el més greu no és que tampoc enten el "procés", sinó que posa en dubte el seu objectiu, sabent com sap que no és altra que el de proporcionar una entrada de diners per a les arques municipals que reverteixen en benefici de Salou i de la seva pròpia imatge.

Per això, d'entrada, fer-li saber que l'autorització d'un "xiringuito" a l'avinguda d'Andorra, comporta una activitat que ens

proporciona uns beneficis a l'Ajuntament destinats al municipi.

Dit això, recordar-li també que la concessió directa, como ja se li va explicar, va ser deguda a la manca de temps per convocar un concurs públic, que hagués provocat la pèrdua de la temporada.

El que vostè en diu "procés irregular", jo en dic "procés d'urgència", amb una finalitat molt clara: la adquisició d'una caseta d'informació turística.

Malfiança de la gent?: sàpigui que qualsevol gestió que comporti la millora dels serveis al ciutadà i al turista és sempre ben rebuda per tots. En tot cas, passi per l'Ajuntament i podrà comprovar que els diners de l'autorització ja són ingressats.

Respecte a la imatge de Salou, cree que s'hauria d'haver preocupat d'aquesta qüestió en el seu moment, quan moltes coses tenien remei amb una correcta i adequada planificació; perquè la trista imatge que vostè esmenta no l'hem provocat nosaltres ni l'actual equip de govern. Ben el contrari, ens toca millorar-la tot reconduint una situació heredada.

Però això és normal: quan hi ha qui tot ho espatlla, hi ha d'haver, sortosament qui tot ho ha d'arreglar.

Si parlem de tristos espectacles, entri per l'autovia de Reus cap a la Plaça d'Europa i fixi's amb la caseta de turisme de Pompeyo Ormo.

En tot cas, li asseguro que la nova imatge del Patronat de Turisme i de l'Ajuntament en sortirà beneficiada amb l'instal·lació d'un nou punt d'informació. Només li demano que observi i analitzi amb perspectiva de futur, a la fi i el cap, transcorreguts dos anys, el pops ja els haurà paït, i la caseta continuarà donant un servei.

Antoni PIÑOL, regidor d'urbanisme

**NOTA DEL SS:** Esta carta es contestación a la que publicamos en el n 50. Posteriormente, los tres partidos de oposición en el Ayuntamiento, CiU, PP y FORUM, presentaron una moción en el pleno del pasado 18, solicitando la retirada del chiringuito: los argumentos de una parte y de otra, no han variado sustancialmente y la moción fue rechazada por mayoría del equipo de gobierno.

Así que, puesto que habremos de aceptar el chiringuito, ¿sería mucho pedir que, como mínimo, respetaran los árboles y retiraran esa pancarta que, entre otras muchas cosas, es una ofensa directa a la exquisita gastronomía gallega y a su cuidada línea de promoción exterior?

## CANONITZACIÓ D'ENRIC D'OSSO I CERVELLO

Molta gent sap que la família formada per Jesús MONTANE MANI i Pepita MUNTANE D'OSSO ja fa tretze anys que resideixen a Salou i que tenen tres supermercats anomenats Michelangelo però poca gent sap que un familiar avantpassat de la Pepita anomenat Enric d'OSSO i CERVELLO va fundar la Companyia de Santa Teresa de Jesús, congregació religiosa dedicada a l'educació cristiana dels nens. Fundada el 23 de juny de 1876, avui està estesa per tres continents: Europa, Àfrica i Amèrica, i continua exercint la seva tasca educativa, especialment per mitjà de l'Escola; en l'actualitat, per motiu de l'adaptació als temps, la seva tasca s'estén no només a les escoles, missions i catequesis, sinó també a d'altres obres, especialment socials, amb caràcter educatiu i amb carisma teresià.

Enric d'OSSO neix a Vinebre el 15 d'octubre de 1840, fill d'en Jaume d'OSSO i de Miquela CERVELLO. Als catorze anys ingressa al Seminari de Tortosa i als vint-i-set es ordena

sacerdot i celebra la seva primera Missa a Montserrat. Al 1872 publica el seu primer llibre, GUIA PRACTICA DEL CATEQUISTA, i al cap de dos anys surt el segon llibre, EL CUARTO DE HORA DE ORACION, i un any més tard escriu i publica el llibre de meditació per a infants VIVA JESUS. El 1876 funda el "Rebañito del Niño Jesús", associació per a infants que és la inspiració de la Companyia de Santa Teresa de Jesús. Enric D'OSSO funda la Companyia juntament amb vuit joves que s'hi comprometen. Al cap de dos anys es col·loca la primera pedra de la Casa Col·legi de Jesús a Tortosa. El dia 27 de Gener de 1896, després d'una vida plena, vers les onze de la nit mor Enric D'OSSO.

Ara fa catorze anys el dia 14 d'octubre de 1979 és beatificat a Roma pel Papa Joan Pau II i el passat 16 de juny ha estat canonitzat a Madrid pel mateix Papa.

Joan SARDIÑA i ALCOBERRO

## SENYORES

"Pupà: com és que sempre hi ha senyores aquí a la carretera?"

Aquesta és la frase estranyada d'un petit salouenc de només tres anys en constatar la presència estable de senyorettes en l'accés que mena des de l'autovia de Reus fins a casa seva.

Abillades amb les seves robes més llampants i guarnides amb llurs pintures de guerra, ofereixen una imatge bigarrada i esgavellada alhora del nostre Salou. Temeràries, risquen els seus famèlics cossos en curtes passejades per la vora de la carretera, fins que aconsegueixen deturar algun vehicle i negociar amb el seu ocupant uns

moments de sexe. Estones que tenen la seva culminació en alguna de les moltes ramificacions del caminal, sota un hieràtic garrofer que veurà augmentar els munts de mocadrets de paper i de preservatius que creixen com bolets sota la seva ombra muda.

L'aparició de l'inefable proxeneta buidairà llurs moneders de la magra collita, i recompensarà amb la diària racció de cavall la seva lleialtat...

"No res, fill. Són esperant que les vinguin a buscar".

Antoni ROS i MAGRANE

## PANCARTAS



Muchas cosas confluyen en Salou que enamoran y hacen repetir a las personas que nos visitan. Sus playas de arena suave, sus aguas, sus suaves brisas y una de las cosas que más ayudan contra el calor, sus abundantes árboles. Seguramente pocas personas saben apre-

ciar esos árboles, pues estoy harto de verlos asfixiados por el cemento que aprisiona sus bases. Sin lugar a dudas, los más admirados son las palmeras: ffjense que hasta son femeninas. Muy pocos escrípulos debían de tener los que atentaron contra éstas en la Plaza Europa. Este magnífico grupo de palmeras acabó sirviendo de poste publicitario.

Sabemos que no es la primera vez que las palmeras son agredidas, por lo que pido desde aquí a nuestro Excelentísimo Ayuntamiento, que, según me consta, ya ha tomado cartas en el asunto, sancione duramente y no permita que se haga uso de nuestros árboles con fines publicitarios.

Un enamorado de Salou, Abel MESTRE SINGLA

## Y TAMBIÉN...

CDC ha sido el único partido que ha dado una explicación sobre los resultados electorales conseguidos el pasado 6 de junio. El sábado 12 ofrecieron una rueda de prensa para exponer su valoración, "ni triunfalista ni negativa", como dijo Angels GONZALEZ. Mantendrán su línea de "treballar molt i anar consolidant": conseqüent con ello, el concejal Benet PRESAS expuso los ejes de su actuación municipal inmediata, que pasan por dedicar atención especial a los "patronatos", el de Turismo y el de Comercio, cuya gestión, PRESAS considera poco brillante: lamentó la poca dotación presupuestaria de que disponen, la política de "campañas al vuelo y pocos resultados" y destacó la escasa vinculación con el sector privado, especialmente con los más implicados en la promoción del turismo de Salou.

Mientras tanto, no se acaba de decidir el futuro de las asociaciones de comerciantes: el verano sirve, de aquella manera, como pretexto para unos y para otros, para no meter mano al agudo problema del escaso y débil asociacionismo comercial en Salou.

La implantación de zonas azules y la insólita decisión -por lo que parece, única en España- de extender la obligación de pagar el ticket incluso en fines de semana y festivos, han caído muy mal entre la gente, que no consideran arreglado el problema por el hecho de que se ofrezcan descuentos del 50% "a quienes tengan el impuesto de circulación al día".

Mal ambiente también entre algunos asala-

riados del taxi que buscan la ampliación de licencias, alegando el crecimiento del intrusismo y el exceso de horas de trabajo que se ven obligados a realizar: según ellos, la concesión de más licencias acabaría con el problema.

En nuestro número anterior, se deslizó un error en el anuncio del FORN MESTRES: se hablaba de "25 anys en Salou, 25 anys fent empresa". La verdad es que Pere MESTRES lleva 25 años en Salou, pero que su empresa ya tiene ¡125 años de antigüedad! como es bien sabido por quienes vean el curioso árbol genealógico que adorna la panadería de C. Barcelona. El problema es que el montador del anuncio se pensó que no era posible que una empresa tuviera tanta antigüedad: pues ya lo ven, sí es posible...y los que le quedan...

Les despedimos con dos recomendaciones: la de que visiten la curiosa exposición de maquetas y autómatas que presenta Alejandro ROMERO en Vía Roma, 28 -¡ojo a la dirección, que está un poco escondido!-: un pueblo entero aragonés, fruto de muchos años de trabajo y paciencia: no se lo pierdan.

Y, el 27, a las 19.00 horas, pásense por el comienzo del paseo Jaume I y participen en la V FESTA DE PRIMAVERA, que organiza la Asociación de Vecinos SALAURIS: entre habaneras, payasos y rom cremat se homenajeará al SALOENSE DEL AÑO, Antonio MORO, nuestro gran jugador de ajedrez, del que ya hablaremos en nuestro próximo número.

**NUEVO!!!**  
TRANSPORTE DE MERCADERÍAS Y PAQUETERÍA  
SERVICIO DIRECTO Y DIARIO A TODA ESPAÑA Y EUROPA  
Girona, 5, bajos Tel. 35 22 53

**dms** mundial  
Inmobiliaria  
Venta de PISOS, APARTAMENTOS Y LOCALES  
Distintas situaciones y precios  
Miramar, 10 Tel. 38 06 91 Fax 38 26 00

**VILLA-SERVICE**  
GESTIÓN INMOBILIARIA  
SUPER CÉNTRICOS, en Salou, junto Colegio, 7,5% de interés, precio tasado 55.900 pts/mes.  
Tels. 38 34 13 y 35 07 30

**ELECTRO SERVEI**  
**M.A. SORDO**  
VENTA ELECTRODOMÉSTICOS  
REPARACIÓN TV-VIDEO-HIFI  
FONTANERIA  
ANTENAS  
ALARMAS  
MUEBLES DE COCINA  
Barcelona, 55 Tel. 35 25 13

**Edificio MARFIL**  
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE 12 VIVIENDAS  
Pisos 3 y 4 dormitorios  
Materiales de primera calidad - Totalmente exteriores  
• Calefacción • Jardines • Grandes terrazas  
• Buhardillas • Garajes • Trasteros  
Hipotecas al 7,5% anual según ingresos  
Precios 4 dormitorios: a partir de 10.000.000 incluido trastero  
Información y Ventas:  
**FINCAS MAR i MAR**  
Su inmobiliaria en Salou  
Tel. 35 10 11 - Fax 35 10 22

**NOBILIA, S.A.**  
CONSULTING INMOBILIARIO A.P.I.  
Virgen del Pilar, 2 Tel. 35 05 18

**RAMÓN SAIZ**  
Electricidad y fontanería  
Ramón Berenguer, IV  
Edif. Sta. Eulalia, local 16 Tel. 38 44 89

**FERRETERIA DUART**  
PROMOCIÓN SEMANAL  
Taladro BLACK AND DECKER antes 6.750 pts. Ahora 5.700 pts.  
Carrito de compra ROLSER antes 2.990 pts. Ahora 2.500 pts.  
Tabla de planchar antes 1.950 pts. Ahora 1.600 pts.  
Y muchas otras ofertas estupendas en nuestra tienda  
Les recordamos que desde el 1 de junio hasta el 15 de septiembre, para un mejor servicio al cliente, abrimos también el domingo, de 9,00 a 13,30 horas  
Carrill, 4 Tel. 38 03 42

**MOT BONGO**  
PINEDA BEACH

**first**  
SALOU  
VISTE al HOMBRE de PRIMERA  
Barcelona, edifici Malins III, local 10 Tel. 38 40 83

23 miércoles  
25 viernes y 26 sábado  
**PUB WAIKIKI**  
ESPECTÁCULO CON TRES FAMOSOS TRANSFORMISTAS  
Gran sorteo con muchos premios  
Valencia, 106 SALOU

**derk snijders**  
PROMOCIONS IMMOBILIARIAS  
Local comercial, aprox. 380 m2, jen el centro del Casc Antic de Salou  
¡Aproveche esta oferta antes de que la zona peatonal sea una realidad!  
Jaume I, 10 Tel. 35 27 81

**ALQUILER DE COCHES**  
DO AUTO  
Madrid, 9 Tel. 35 21 65

**CASA MARIANO RESTAURANTE**  
Prueben nuestro MENU CASERO 850 pts.  
Los sábados, música en vivo (... seguiremos informando)  
Vendrell, 16 (frente Hotel Mediterráneo)

**PUB BERMUDAS**  
SABADO 26  
1er ANIVERSARIO  
¿Te atreves?

Salou Setmana Fa revelar les seves fotos a:  
• Revelado en 1 hora  
• Copias color, automáticas y manual  
• Copias de Video  
• Fotos carnet  
• Diapositivas a papel  
• Venta de material  
• etc, etc...  
• Revelado y copias de blanco y negro  
• Revelado de diapositivas  
• DURATRANS  
Jaume I, 15